

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова
Механико-математический факультет

УТВЕРЖДАЮ
И. о. декана механико-математического
факультета МГУ

_____ /В. Н. Чубариков /

«__» _____ 2018 г.
М.П.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование дисциплины:	Иностранный язык: методика подготовки научных докладов и ведения дискуссий
Уровень высшего образования:	Специалитет
Направление подготовки / специальность:	01.05.01 «Фундаментальные математика и механика»
Направленность (профиль)/специализация ОПОП:	Специализация «Фундаментальная математика»
Форма обучения:	Очная
Язык преподавания:	Русский
Автор (авторы) программы:	Карпова Любовь Сергеевна, доцент, к. филол. н.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена
На заседании кафедры английского языка

Москва 2018

Рабочая программа дисциплины разработана в соответствии с самостоятельно установленным МГУ образовательным стандартом (ОС МГУ) для реализуемых основных профессиональных образовательных программ высшего образования по направлению подготовки / специальности «Фундаментальные математика и механика» (программы специалитета) от 22 июля 2011 года № 729 (в редакции приказов МГУ от 22 ноября 2011 года № 1066, от 21 декабря 2011 года № 1228, от 30 декабря 2011 года № 1289, от 30 июня 2016 года № 746).

Содержимое

1.	Место дисциплины в структуре ОПОП ВО	3
2.	Объем дисциплины	3
3.	Формат обучения	3
4.	Преподаватели	3
5.	Входные требования для освоения дисциплины	3
6.	Результаты обучения по дисциплине	3
7.	Содержание дисциплины	4
8.	Ресурсное обеспечение	6
8.1.	Список основной литературы	6
8.2.	Список дополнительной литературы (при наличии)	6
8.3.	Список программного обеспечения	7
8.4.	Список баз данных и информационных справочных систем	7
8.5.	Список ресурсов сети «Интернет»	7
8.6.	Материально-техническое обеспечение	7
9.	Фонд оценочных средств	7
9.1.	Текущий контроль успеваемости	8
9.2.	Промежуточная аттестация	8

1. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Относится к базовой части, блоку общекультурной подготовки, модулю «Иностранный язык».

2. Объем дисциплины

Объем дисциплины (модуля) составляет 6 з.е., в том числе 62 академических часа, отведенных на контактную работу обучающихся с преподавателем, 154 академических часа на самостоятельную работу обучающихся.

3. Формат обучения

Очный с применением электронного обучения.

4. Преподаватели

Преподаватели: преподаватели отделения математики механико-математического факультета МГУ

5. Входные требования для освоения дисциплины

Для освоения дисциплины требуются знания и навыки, полученные в результате изучения дисциплины «Иностранный язык». В частности, владение английским языком не ниже уровня B2 по общеевропейской шкале уровней владения иностранными языками CEFR, знание терминологии по специальности «Фундаментальная математика и механика» на английском языке, базовые навыки составления научного доклада и представления его перед аудиторией, навыки работы с литературой по специальности.

6. Результаты обучения по дисциплине

Компетенции выпускников	Индикаторы достижения компетенций, реализуемые в настоящей дисциплине	Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций
Компетенция УК-3. Способность осуществлять письменную и устную коммуникацию на иностранном языке (иностранных языках) в процессе межкультурного взаимодействия в академической и профессиональной сферах на основе современных	Индикатор УК-3.1. Осуществляет письменную и устную коммуникацию на иностранном языке (иностранных языках) в процессе межкультурного взаимодействия в академической и профессиональной сферах на основе современных коммуникативных технологий	Знать основные лингвистические нормы профессиональной коммуникации на иностранном языке. Уметь использовать основные грамматические конструкции иностранного языка для корректного решения профессиональных коммуникативных задач. Владеть основной лексикой иностранного языка, позволяющей решать задачи профессиональной коммуникации.

коммуникативных технологий		
----------------------------	--	--

7. Содержание дисциплины

Наименование разделов и тем дисциплины (модуля),	Номинальные трудозатраты обучающегося				
	Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем) Виды контактной работы, ак. ч.				Самостоятельная работа, ак. ч.
	Всего, ак. ч.	Ауд., ак. ч.	Лекции*, ак. ч.	Семинары*, прак., ак. ч.	
Раздел 1. «Научный доклад на международных конференциях». Тема 1. Функции языка. Функционально-стилистическое разнообразие современного английского языка.	12	4	0	4	8
Тема 2. Функционально-стилистические особенности устной и письменной научной речи.	12	4	0	4	8
Тема 3. Подготовка слайдов для презентации научного доклада. Разделы научной презентации.	12	4	0	4	8
Тема 4. Английский язык научного доклада.	16	4	0	4	12
Тема 5. Особенности математического доклада.	14	4	0	4	10
Тема 6. Основы публичного выступления.	12	4	0	4	8
Тема 7. Взаимодействие с аудиторией.	12	4	0	4	8
Текущий контроль: научный доклад по специальности	12	4	0	4	8
Промежуточная аттестация: зачет.	12	0	0	0	12
Раздел 2. Ведение научных дискуссий. Тема 1. Английский язык научного общения.	12	4	0	4	8
Тема 2. Приветствие присутствующих, заявление темы семинара, вводное слово. Выступление с сообщением.	12	4	0	4	8
Тема 3. Дискуссия с участниками семинара. Подведение итогов научного семинара, завершение дискуссии.	12	4	0	4	8
Тема 4. Круглый стол на заданную тему по специальности.	16	4	0	4	12
Тема 5. Участие в научном семинаре.	12	4	0	4	8
Тема 6. Научная дискуссия.	12	4	0	4	8

Тема 7. Научная дискуссия.	14	6	0	6	8
Промежуточная аттестация: зачет с оценкой.	12	0	0	0	12
Итого	216	62		62	154
Итого, з.е.	6				

8. Ресурсное обеспечение

8.1. Список основной литературы

Электронные учебники и другие материалы:

1. Карпова Л.С. Методика подготовки научного доклада / [<http://www.eng.math.msu.su/download/Reports.pdf>]
2. Сосинский А.Б. Mathematical English: Lecture notes [Электронный текст] / Сосинский А.Б. [<http://ium.mccme.ru/s13/MathEnglish.html>].
3. Ellenberg, J., Tips on giving talks / [<https://quomodocumque.files.wordpress.com/2010/09/talktipsheet.pdf>]
4. Halmos, P.R. How to Talk Mathematics / [<http://people.kth.se/~tilmanb/Halmos%20-%20How%20to%20talk%20Mathematics.html>]
5. Кра, В. Giving a Talk / [<http://www.math.northwestern.edu/~kra/papers/talks.pdf>]
6. McCarthy, J. How to Give a Good Colloquium / [<http://www.ams.org/profession/leaders/workshops/gcoll.pdf>]
7. McCarthy, M., O'Dell, F., Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2nd edition, 2005.
8. Penguin Dictionary of Mathematics / ed. by David Nelson. – 4 th ed.– Penguin Reference Library, 2008.
9. Porter, D. Check your vocabulary for Academic English / 3rd ed. – London, 2007.
10. Tao, T. Talks Are Not the Same As Papers / [<https://terrytao.wordpress.com/career-advice/talks-are-not-the-same-as%20papers/>]
11. Tao, T. Be considerate of your audience / [<https://terrytao.wordpress.com/career-advice/be-considerate-of-your-audience/>]

Справочная литература:

1. Александров П.С. Англо-русский словарь математических терминов. – М.: Мир, 1994.
2. Ловатер А. Русско-английский словарь математических терминов. – 2-е изд. – 1990.
3. Кузьменкова Ю.Б. Academic project presentations: Презентация научных проектов на английском языке. – 3-е издание. – М.: Издательство Московского университета. – 2012.
4. Лебедев Л.П., Клауд М.Дж. Язык научного общения. Русско-английский словарь. – М.: Астрель, 2000.
5. Ярцева Н.К. Научная речь на английском языке. М.: Флинта, 2000.
6. Cox K., Hill D. English for Academic Purposes. – Pearson Education Australia, 2004.
7. Harrison R. Headway Academic Skills: Reading, Writing, and Study Skills. – OUP.
8. Hewings, M., Advanced Grammar in Use. Cambridge University Press, 2nd edition, 2005.
9. Collins dictionary of Mathematics / ed. by E.J.Borowski, J.M.Borwein. – 2 ed. – 2007.
10. English for Academics. Cambridge University Press, 2014.
11. Foley, M., Hall, D. Longman Advanced Learner's Grammar. Pearson Longman, 2006.
12. Gore S., Smith, D.G. English for Socializing. Oxford University Press, 2013.
13. Powell, D., et al. Grammar Practice for Upper Intermediate Students. Pearson Longman, 3rd edition, 2008.
14. Grussendorf, M., English for Presentations. Oxford University Press, 2011. 10
15. Thompson, K. English for Meetings. Oxford University Press, 2011.
16. Trzeciak, Jerzy. Writing Mathematical Papers in English: a practical guide. European Mathematical Society. Revised edition. 1995.
17. Wallwork A. English for Academic Correspondence and Socializing. Springer, 2011.
18. Wallwork A. English for Academic Research: Vocabulary Exercises. Springer, 2013.
19. Wallwork A. English for Academic Research: Writing Exercises. Springer, 2013.
20. Wallwork A. English for Presentations at International Conferences. Springer, 2010.
21. Wallwork A. English for Research: Usage, Style, and Grammar. Springer, 2013.

8.2. Список дополнительной литературы (при наличии)

Не требуется.

8.3. Список программного обеспечения

Не требуется.

8.4. Список баз данных и информационных справочных систем

Не требуется.

8.5. Список ресурсов сети «Интернет»

1. <https://www.khanacademy.org/>
2. Concise Oxford Dictionary of Mathematics / ed. by Ch. Clapham and J. Nicholson. – <http://www.oxfordreference.com/view/10.1093/acref/9780199235940.001.0001/acref-9780199235940 - 2013>.
3. oald8.oxfordlearnersdictionaries.com/
4. <http://dictionary.cambridge.org/>
5. <http://www.pearsonlongman.com/dictionaries/>
6. www.coursera.org
7. www.new.ted.com/

8.6. Материально-техническое обеспечение

А. Помещения: аудитории для проведения лекций, семинарских занятий, а также научных конференций и семинаров.

Б. Оборудование: проекторы, компьютеры для работы с проекторами, технические средства для воспроизведения видео- и аудиозаписей лекций и научных дискуссий на иностранном языке.

В. Иные материалы: комплекты основных учебных пособий по дисциплине, современные научные периодические издания на иностранном языке.

9. Фонд оценочных средств

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ результатов обучения (РО) по дисциплине (модулю)				
Оценка	2	3	4	5
РО и соответствующие виды оценочных средств				
Знания <i>грамматики английского языка, терминологии, функционально- стилистических особенностей письменного научного текста и устной научной речи на английском языке (виды оценочных средств: устные и письменные опросы,</i>	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания	Общие, но не структурированные знания	Сформулированные систематические знания

<i>контрольные работы, тесты)</i>				
Умения <i>понимать научную речь на английском языке, грамотно формулировать высказывания, понимать и анализировать научную литературу (виды оценочных средств: устные и письменные опросы, контрольные работы, тесты)</i>	Отсутствие умений	В целом успешное, но не систематическое умение	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение (допускает неточности не принципиального характера)	Успешное и систематическое умение
Навыки (владения, опыт деятельности) <i>представления научного доклада по специальности, написания аннотации научного доклада, ведения дискуссии (виды оценочных средств: научный доклад, аннотация научного доклада, научная дискуссия)</i> Отсутствие навыков (владений, опыта)	Отсутствие навыков (владений, опыта)	Наличие отдельных навыков (наличие фрагментарного опыта)	В целом, сформированные навыки (владения), но используемые не в активной форме	Сформированные навыки (владения), применяемые при решении задач

9.1. Текущий контроль успеваемости

Темы для научных докладов и дискуссий определяются, исходя из прочитанного студентами материала по специальности, и формулируются с учетом рекомендаций специалистов по механике и математике.

9.2. Промежуточная аттестация

1. Представить научный доклад по специальности.
2. Участие в научном семинаре по вопросам специальности.